

# else!

Kunst & Projekt



HEIMAT  
GESTERN  
HEUTE  
MORGEN

VIVID Freistadt transnational

## VIVID Freistadt transnational

HEIMAT. GESTERN. HEUTE. MORGEN.

»Heimat. Gestern. Heute. Morgen.« ist der Titel eines internationalen Kunstprojekts, das Unterfranken und Ober-Österreich miteinander verbindet.

**Was bedeutet Heimat für uns? Der Ort, an dem wir wohnen? Die Art, wie wir reden? Die Menschen, mit denen wir uns umgeben? Für jeden ist Heimat etwas anderes, für alle aber ein Herzensprojekt.**

Die Künstler\*innen im else!-Team in Münnerstadt und im Verein kult:Mühlviertel in Freistadt haben sich im Rahmen des LEADER-Projekts »VIVID Freistadt transnational« mit der Frage auseinandergesetzt, wie sich der Begriff »Heimat« gewandelt hat. Was er früher bedeutete, wofür er heute in einem von Spaltung bedrohten und ins Extreme driftenden Europa missbraucht wird und was er in Zukunft für die Menschen sein kann.

Nach dem Auftakt mit einer Kunstwoche in Freistadt, bei welcher das else!-Team mit verschiedenen Beiträgen teilnahm, wird das Projekt nun in Münnerstadt fortgesetzt. Wir freuen uns, unsere Projektpartner kult:Mühlviertel mit einem Beitrag in Münnerstadt begrüßen zu dürfen.

Das Programm ist vielfältig und interdisziplinär und nimmt bewusst die Bevölkerung mit: Workshops zum Thema Dialekt, eine Installation von Mia Hochrein, eine literarische Performance unserer Gäste aus Freistadt sowie eine Theater-Performance von Münnerstädter Bürger\*innen.

Der Altstadtverein und die else!-Organisatoren wurden 2019 vom Kulturmanager des Landkreises Bad Kissingen, Felix Gantner, angesprochen, dass der Verein kult:Mühlviertel im österreichischen Freistadt für seine Kunstwoche »VIVID Freistadt transnational« einen Kooperationspartner sucht. Über die Anfrage freute sich das Team sehr. Auch, dass es trotz der Corona-Pandemie in diesem Jahr möglich war, das Konzept umzusetzen.

Der Dank des Altstadtvereins gilt vor allem allen Mitwirkenden in Münnerstadt und Freistadt sowie den Projektpartnern, die das Projekt finanzieren wie das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER).

# Mobile Installation



## REISE - BÜRO IN DIE HEIMAT KUNST-PERFORMANCE

Samstag, 11.09.2021 | 19 – 20 Uhr  
Samstag, 04.12.2021 | 19 – 20 Uhr

**Alte Aula, Stenayer Platz, Münnerstadt**

Die Münnerstädter Künstlerin Mia Hochrein hat für das Projekt ein mobiles »Reise-Büro in die Heimat« geschaffen, mit dem sie als Frau Helga Heimer »durch die Lande« reist und Interessierten bei ihrer Suche zu Reisen in die Heimat beratend zur Seite steht.

Ein rollbarer Schreibtisch, ein Zelt und sieben Tafeln mit Statements zum Heimatbegriff werden später auch in anderen Orten des Landkreises Bad Kissingen zu sehen sein.

**Eintritt frei**  
**Spontane Besucher willkommen.**  
**Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften.\***



Das »Reise-Büro in die Heimat« geht auf Rundreise:

**Termine unter**  
**projekt-else.com**

## Lesung



# DER GÜLDENE KRUG L I T E R A R I S C H E B I E R - P E R F O R M A N C E

**Samstag, 11.09.2021 | Einlass 19 Uhr | Beginn 20 Uhr  
Älte Aula, Stenayer Platz, Münnerstadt**

Ein Potpourri aus Texten zum Thema Bier in der (Welt-)Literatur, beginnend vom Gilgamesch-Epos, über Goethe, Ingeborg Bachmann bis zu Felicitas Zeller. Der Blick ist vielleicht einmal ein anderer, ein speziellerer – einer durch ein Bierglas, durch eine goldgelbe Farbe, manchmal schön und manchmal auch etwas getrübt.

mit: Wolfgang Hundegger, Maria Knierzinger, Susanna Bihari

**Eintritt frei | Spenden erbeten  
Anmeldung erwünscht, spontane Besucher willkommen.\***

\*Anmeldung für alle Veranstaltungen online unter: [www.kulturstaedte.de](#)  
Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften. Je nach aktueller 7-Tage-Inzidenz  
bzw. ein Genesenen-Nachtest

# Mundart



## FRÄNGISCH B A B B E L N M U N D A R T

So 10.10. | 15 – 19 Uhr | Altes Rathaus, Großwenkheim  
So 24.10. | 15 – 19 Uhr | Gemeindehaus, Althausen  
So 31.10. | 15 – 19 Uhr | Sportheim, Reichenbach  
Sa 04.12. | 15 – 19 Uhr | Café Komturei, Münnerstadt

Gerade im deutschen Sprachraum ist Dialekt eine Variable, die viel mit Heimat gemein hat. Dialekt konstituiert Unterschiede, manifestiert aber auch Gemeinsamkeiten. Dialekt und Mundart ändern sich im Laufe der Zeit und entwickeln sich von Generation zu Generation. Dialekt ist Identität, Dialekt ist Sprachentwicklung.

In lockerer Atmosphäre werden gemeinsam Dialekt-Wörter gesammelt und zu vergnüglichen Reimen und Dialekt-Raps zusammengefügt. Jeder, der Spaß an Mundart und Dialekt hat, ist herzlich eingeladen, mitzumachen.

mit: Detlev Beck, Ingrid Samland, Schaab

**Eintritt frei**

**Anmeldung erwünscht, spontane Besucher willkommen.\***

[www.muennerstadt.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.muennerstadt.de/aktuelles/veranstaltungen)

Eintrittsbescheinigung ist ggf. ein Impfnachweis, ein aktueller negativer Corona-Testnachweis vorzulegen.

# Finale VIVID Freistadt transnational



## WO IST HEIMAT FINALE

Samstag, 04.12.2021  
Alte Aula, Stenayer Platz, Münnerstadt

19 – 20 Uhr | »Reise-Büro in die Heimat«  
Kunst-Performance | Infos siehe links

ab 20 Uhr

»Frängisch Babbeln«

Präsentation der Ergebnisse aus den Dialekt-Workshops

»Wo ist Heimat?«

Theater-Performance

mit: Detlev Beck, Sabine Häring, Mia Hochrein,  
Claudia Koch, Jens Müller-Rastede, Dietmar Wohlfromm

Eintritt frei | Spenden erbeten  
Anmeldung erwünscht, spontane Besucher willkommen.\*

# Projektpartner



## Unsere Projektpartner

### Münnerstadt | Deutschland

Projekt else! | [projekt-else.com](http://projekt-else.com)

Altstadtverein Münnerstadt e.V. | [altstadtverein.de](http://altstadtverein.de)

### Freistadt | Österreich

Susanna Bihari und Ulf Dückelmann

kult:Mühlviertel | [theaterzeit.at](http://theaterzeit.at)

### Rottweil | Deutschland

das chamaeleon THEATERWELTEN | [daschamaeleon.de](http://daschamaeleon.de)

### Impressum

Veranstalter: Altstadtverein Münnerstadt e.V.

Salzgasse 5, 97702 Münnerstadt, [altstadtverein.de](http://altstadtverein.de)

Organisation: Projekt else!

Künstlerische Leitung: Mia Hochrein

Gestaltung: Christine Schikora

Fotos: Oliver Schikora und Herbert Prieschl

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit: Oliver Schikora

Altstadtverein  
Münnerstadt e.V.



**else!**  
Kunst & Projekt

Heimat?

Da w  
ich n  
ank  
men

**Reise-  
Büro**

**in die  
Heimat**



Gefördert durch das Bayer. Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER)